

Practica 4 ED

En este fichero PDF mostrare algunos ejemplos del uso de cada una de las partes propuestas en esta práctica.

NOTA: Se podrá probar **cualquier** fichero de frases en cada una de las partes sin problema alguno. Yo realizaré las pruebas con unos ficheros concretos, los cuales, algunos de ellos he modificado yo personalmente para ver de manera más clara el funcionamiento de cada parte de la práctica.

Primero debemos ejecutar **make** para que todo compile y podamos usar los ejecutables.

```
juanka1995@juanka-laptop ~/practicas/ed/practica_4_ed/oper_trad $ make
g++ -Wall -g -Iinclude -c src/pruebatraductor.cpp -o obj/pruebatraductor.o -Iinclude
g++ obj/pruebatraductor.o -o bin/pruebatraductor
g++ -Wall -g -Iinclude -c src/traductor_inverso.cpp -o obj/traductor_inverso.o -Iinclude
g++ obj/traductor_inverso.o -o bin/traductor_inverso
g++ -Wall -g -Iinclude -c src/concatenar.cpp -o obj/concatenar.o -Iinclude
g++ obj/concatenar.o -o bin/concatenar
g++ -Wall -g -Iinclude -c src/sumar.cpp -o obj/sumar.o -Iinclude
g++ obj/sumar.o -o bin/sumar
juanka1995@juanka-laptop ~/practicas/ed/practica_4_ed/oper_trad $
```

1. Traductor Inverso

En este ejemplo probaremos con el fichero **ingles_espanhol.txt**

```
$ ./bin/traductor_inverso datos/ingles_espanhol.txt
```

Obtenemos el resultado siguiente:

```
juanka1995@juanka-laptop ~/practicas/ed/practica_4_ed/oper_trad $ ./bin/traductor_inverso datos/ingles_espanhol.txt
a buen entendedor pocas palabras bastan;a word is enough to the wise;
a eso me refiero;that's what i mean;
a lo hecho pecho;it's no good crying over spilt milk;
a lo mejor;maybe;
a quien madruga dios lo ayuda;the early bird catches the worm;
a rio revuelto ganancia de pescadores;it's good fishing in troubled waters;
ademas;moreover;
agarrarse a un clavo ardiendo;to clutch straws;
ahorra la calderilla y tendras dinero;take care of the pennies and the pounds will take care of themselves;
al pan pan y al vino vino;to call a spade a spade;
alegrame el dia;make my day;
algo es algo peor es nada;half a loaf is better than none;
andar por ahi;to hang around;
anoche;last night;
asi de cabeza;off the top of my head;
asi es la vida;life's like that;such is life;that's life;
aunque la mona se vista de seda mona se queda;you can't make a silk purse out of a sow's ear;
boca abajo;upside down;
borron y cuenta nueva;kiss and make up;let bygones be bygones;
buscar una aguja en un pajar;finding a needle in a haystack;
callate;shut up;
```

2. Concatenación de Traductores

Dentro de la carpeta **datos**, he creado otra carpeta llamada **concatenar** en la cual hay dos ficheros (**ingles_espanhol.txt** y **espanhol_frances.txt**), los cuales he modificado yo personalmente para que se vea claramente el funcionamiento del ejecutable.

El comando a ejecutar sería el siguiente:

```
juanka1995@juanka-laptop ~/practicass/ed/practica_4_ed/oper_trad $ ./bin/concatenar
datos/concatenar/ingles_espanhol.txt datos/concatenar/espanhol_frances.txt datos/co
ncatenar/ingles_frances.txt
```

Con esto se crearía el fichero **ingles_frances.txt** que sería la concatenación de los ficheros **ingles_espanhol.txt** y **espanhol_frances.txt**.

≡ ingles_frances.txt ✕

```
1 a bird in the hand is worth two in the bush;un oiseau dans la main vaut deux dans la brousse;
2 a cat in gloves catches no mice;cat dans les gants attrape pas les souris;
3 a stitch in time saves nine;mieux vaut prévenir que guérir;
4 a word is enough to the wise;un bon auditeur quelques mots suffisent;
5 about time;il est temps;
6 actions speak louder than words;les actions parlent plus que les mots;
7 add insult to injury;pour aggraver les choses;
8 all griefs with bread are less;le mutton moins;
9 all roads lead to rome;tous les chemins mènent à rome;
10 all that glitters is not gold;il est l'or qui brille;
11 an eye for an eye a tooth for a tooth;un œil pour œil et dent pour dent;
12 bless you;jésus (pour quand quelqu'un éternue);
13 give or take;plus ou moins;
14 i've enough on my plate;je n'en peux plus;
15 in for a dime in for a dollar;without a paddle;
16 in for a penny in for a pound;without a paddle;
17 in the altogether;en balles;
18 in the meantime;pendant;
19 indeed;je pense que oui;
20 inside out;reverse;
21 is cutting edge;il est le dernier cri / mode;
22 is giving him hell;il rend la vie impossible;
23 is water under the bridge;il est de l'eau sous le pont (quand se rattrapait par exemple);
24 it gives me creep;cela me donne la chair de poule;
25 it gives me the goosebumps;cela me donne la chair de poule;
26 it sounds greek to me;il sonne comme le chinois;
27 it turns out that;il en résulte que;
28 it's a rip off;il est une arnaque;
29 it's bullshit;il suce;
30 it's finger licking good;ce doigt lickin;
31 it's high time;il est temps;
32 it's in the lap of the gods;voilà ce que dieu veut;
33 it's my treat / it's on me;je vous invite;
```

3. Sumar dos traductores

Dentro de la carpeta **datos**, he creado otra carpeta llamada **sumar** en la cual hay dos ficheros (**ingles_espanhol1.txt** y **ingles_espanhol2.txt**), los cuales cada uno de ellos contiene el 50% del contenido del fichero original **ingles_espanhol.txt** alojado en la carpeta **datos**.

Utilizando estos dos ficheros mediante el ejecutable **sumar** el resultado debería ser el contenido del fichero original.

Ejecutamos lo siguiente:

```
juanka1995@juanka-laptop ~/practicass/ed/practica_4_ed/oper_trad $ ./bin/sumar datos
/sumar/ingles_espanhol1.txt datos/sumar/ingles_espanhol2.txt datos/ingles_espanhol_
copia.txt
```

Con lo anterior obtendríamos el fichero **ingles_espanhol_copia.txt** que si lo comparamos con el fichero original **ingles_espanhol.txt** veremos que son idénticos.

ingles_espanhol.txt	ingles_espanhol_copia.txt
1 A bird in the hand is worth two in the bush;Mas vale pajar en mano que ciento volando 2 A cat in gloves catches no mice;Gato con guantes no caza ratones 3 A stitch in time saves nine;Mas vale prevenir que curar 4 A word is enough to the wise;A buen entendedor pocas palabras bastan 5 Actions speak louder than words;Los hechos valen mas que las palabras 6 Add insult to injury;Para colmo de males 7 All cats are grey in the dark;Por la noche todos los gatos son pardos 8 All griefs with bread are less;Las penas con pan son menos 9 All roads lead to Rome;Todos los caminos conducen a Roma 10 All that glitters is not gold;No es oro todo lo que reluce 11 An eye for an eye a tooth for a tooth;Ojo por ojo y diente por diente 12 In for a penny in for a pound;De perdidos al rio 13 In for a dime in for a dollar;De perdidos al rio 14 In the altogether;En pelotas 15 Indeed;Ya lo creo 16 Inside out;Del reves 17 Is cutting edge;Es el ultimo grito/moda 18 Is giving him hell;Le hace la vida imposible 19 Is water under the bridge;Es agua pasada (cuando se hacen las paces por ejemplo) 20 It gives me the goosebumps;Me pone la piel de gallina 21 It gives me creep;Me pone la piel de gallina 22 It sounds Greek to me;Me suena a chino 23 It turns out that;Resulta que 24 It's a rip off;Es una estafa 25 It's bullshit;Es una mierda 26 It's finger licking good;Esta para chuparse los dedos 27 It's high time;Ya es hora 28 About time;Ya va siendo hora 29 It's in the lap of the Gods;Que sea lo que Dios quiera 30 It's my treat / It's on me;Invito yo 31 It's not a big deal;No es para tanto 32 It's not that of a big deal;No es para tanto 33 It's on the house;Invita la casa 34 It's on the house;Por cuenta de la casa 35 It's raining cats and dogs;Llueve a cantaros 36 It's up to you;Como tu quieras 37 It's up to you;Depende de ti	1 a bird in the hand is worth two in the bush;mas vale pajar en mano que ciento volando; 2 a cat in gloves catches no mice;gato con guantes no caza ratones; 3 a stitch in time saves nine;mas vale prevenir que curar; 4 a word is enough to the wise;a buen entendedor pocas palabras bastan; 5 about time;ya va siendo hora; 6 actions speak louder than words;los hechos valen mas que las palabras; 7 add insult to injury;para colmo de males; 8 all cats are grey in the dark;por la noche todos los gatos son pardos; 9 all griefs with bread are less;las penas con pan son menos; 10 all roads lead to rome;todos los caminos conducen a roma; 11 all that glitters is not gold;no es oro todo lo que reluce; 12 an eye for an eye a tooth for a tooth;ojo por ojo y diente por diente; 13 between a rock and a hard place;estar entre la espada y la pared; 14 bless you;jesus (para cuando alguien estornuda); 15 finders keepers;losers weepers;el que se fue a sevilla perdio su silla; 16 finding a needle in a haystack;buscar una aguja en un pajar; 17 from time to time;de vez en cuando; 18 give a dog a bad name and hang it;hazte fama y echate a dormir;un perro mate y mataperros me llamaron; 19 give or take;mas o menos; 20 go to fry asparagus;enviar a alguien a freir monas; 21 god tempers the wind to the shorn lamb;dios aprieta pero no ahoga; 22 half a loaf is better than none;algo es algo peor es nada;menos da una piedra; 23 he that fights and runs away lives to fight another day;soldado que huye sirve para otra guerra;quien en tiempo huye en tiempo acude; 24 he who laughs last laughs best;quien rie ultimo rie mejor; 25 hunt with cats and you catch only rats;dime con quien andas y te dire quien eres; 26 i've enough on my plate;no puedo mas; 27 if you have made your bed now lie in it;si cometes un error debes asumir las consecuencias; 28 in for a dime in for a dollar;de perdidos al rio; 29 in for a penny in for a pound;de perdidos al rio; 30 in the altogether;en pelotas; 31 in the meantime;mientras tanto; 32 indeed;ya lo creo; 33 inside out;del reves;